

Elaine Custom Homes LLC
Residential & Commercial

Anh D Nguyen
Certified Building Contractor
FL# 1264346
310 N Glen Ave, Tampa, FL 33609
Phone: 813-226-7366
Email: elainecustomhomes@gmail.com
www.elainecustomhomes.com

AN LENDING
FUNDING THE FUTURE

813-317-7180
NMLS#2043953
Chúng tôi chuyên cho vay:

- Mua nhà ở cho gia đình
- Mua nhà ở cho thuê / commercial
- Tin dụng kém
- Cần tiền hỗ trợ mua nhà
- Không chứng minh income

www.an2lending.com

Tận Tâm - Kinh Nghiệm
Nhanh Chóng - Uy Tín
Luôn Giữ Confidential

Linh Ngo
Mortgage Broker

DIAMOND DENTAL & ASSOC.
COSMETIC IMPLANTS BRACES

PETE H. PHAM D.M.D.

1811 Peppertree Drive
Oldsmar, FL 34677

Tel (813) 448 - 6555
Fax (855) 576 - 4539

Uy Tín - Chuyên Nghiệp - Tận Tâm
Mia Tran - Realtor
(813) 442 - 0090

- Mua Bán Nhà Đất tại Florida
- Giúp Hoàn Thành Giấy Tờ Giao Dịch Mua Bán
- Đóng góp 15% cho Nhà Thờ

LA nails
Supply & Equipment

705 W. Waters Ave
Tampa, FL 33604
Tel: 813.935.7708 - 800.335.1110
Fax: 813.935.7604
Sun - Fri 9:00 - 5:00

Văn phòng bảo hiểm Thanh Ngọc Lê
Tư vấn miễn phí và giúp làm hồ sơ xin:
ObamaCare & Medicare, Chương trình trợ cấp Food stamps, tiền già & tàn tật...
Xin liên hệ: (727) 776-3154
Independent Insurance Broker - Lic W478715

Chiropractic & Acupuncture
Tampa Pinellas Park

Dr. Thomas Thịnh Mang

2604 W. Waters Ave Tampa, FL 33614
3325 W. Gandy Blvd. Tampa, FL 33611
6658 78th Ave. North Pinellas Park, FL 33781
Tel: (813) 835-4488 Tel: (813) 835-4488 (727) 209-0876

Tại nạn xe cộ Auto Accident

Ngocquang T Le (Agent)
CA Lic. #0178453, FL Lic. #W610624
New York Life Insurance Company
18506 Potters Place Tampa, FL 33647
Xin Liên Lạc: (408) 616 - 9748
ntle01@ft.newyorklife.com
SMRU 5437539.1

KIA's Auto Repair
1105 E 93rd Ave
Tampa, FL 33612
(813)833-5575
Chuyên Sửa Chữa Các Loại Xe
Với Nhiều Năm Kinh Nghiệm

REBEL TAX & BUSINESS CONSULTING

TOM DOAN, J.D.
KHAI THUẾ, KẾ TOÁN &
Dịch Vụ Hợp Pháp Hóa Lãnh Sự
8502 N Armenia Ave Ste 1D
Tampa, FL 33604 - (813) 494-0916

THAO NGUYEN NGUYEN
Financial Professional | NPN: 20513006 |
P: (413) 364-2621 | winwinsolutions79@gmail.com

- > Life Insurance with Living Benefits
- > Guaranteed Lifetime Income Annuities
- > College Funding & Legacy Planning for Kids
- > Income & Mortgage Protection
- > Solutions 401K/Roth IRA Transfer Services

TAMPA TROPICAL ASIAN NURSERY

813-320-9999
7520 Caron Rd., Tampa, FL 33615
Tampatropicalasiannursery@yahoo.com
TampaTropicalAsianNursery.com

PAYAS - PAYAS - PAYAS
ATTORNEYS LUẬT SƯ ABOGADOS

ARMANDO R. PAYAS
Luật Sư Tranh cãi Ở Tòa Án
407-888-8888
PayasLaw.Com

CHRISTINE LOAN PAYAS
Quản Lý - Community Liaison
407-222-5577
LuậtSưTaiNhan.Com

TRÊN 40 NĂM PHỤC VỤ TOÀN TIỂU BANG FLORIDA

State Farm

Thuy D Muray, CLU Agent
11588 Fountainhead Drive
FL 33626 (Cell 813-690-483)
thuy@tampasfagent.com

Chúng tôi cung cấp các hợp đồng bảo hiểm về Xe, Nhà...

Dr. THÂN, HỒNG PHƯƠNG VICKY
Bác Sĩ Khám Mắt

Văn Phòng Tư Nhân (813-926-5993)
16230 State Road 54 Odessa - FL 33556
Email: Dr.than@beyond2020vs.com

Trong LENS CRAFTERS
7802 Citrus Park Town Center Mall, (813-920-3712)
343 Westshore Plaza Tampa, FL 33609, (813) 286 8400)

VIET PHO HALLS
TASTE OF SAIGON

Phở * Sandwiches * Boba
(813)644-5297
1000 W. Waters Ave - Unit 6
Tampa - FL 33604

Viet Insurance & Financial
Bùi Vũ Huy
buivuhuy@gmail.com

Tận Tâm, Tận Tình, Uy Tín, Nhanh Lẹ
Đề đáp ứng mọi nhu cầu của Quý Vị



Cha xứ G.X. Việt Nam Thánh Giuse
Lm. John Chiến Xuân Đình, SVD

Chương Trình Thánh Lễ & Các Bí Tích:

- ***Thứ Ba, Tư, Năm và thứ Sáu:**
- 7:00PM - Thánh Lễ Ngày Thường
- ***Thứ Bảy: 7:00PM** Thánh Lễ Vọng Chúa Nhật
- ***Chúa Nhật:**
- 8:30AM: Lễ Nhất
- 10:30AM: Lễ Nhì
- 12:30PM: Thánh Lễ Cho Các Em Thiếu Nhi (song ngữ, không có trong Mùa Hè)

- ***Lễ Trọng và Lễ Buộc** (nếu rơi vào trong tuần)
- 8:00PM Thánh Lễ

- ***Chầu Thánh Thể:**
- Vào thứ Sáu hằng tuần từ lúc 6:00 - 7:00PM

- ***Giải Tội:**
- Cha xứ sẽ ngồi tòa lúc 6:30-7:00PM thứ 7. Ngoài giờ giải tội này, xin quý vị lấy hẹn với Cha.

- ***Rửa tội:**
- Xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ phải trước 1 tháng để làm thủ tục giấy tờ.

- Cha mẹ & người đỡ đầu phải tham dự Workshop vào ngày Chúa Nhật thứ 2 mỗi tháng lúc 12:00PM.
- Nghi thức Rửa Tội vào Chúa Nhật - tuần thứ 3 mỗi tháng, lúc 2:00PM.

- ***Hôn Phối:**
- Xin liên lạc với Cha xứ phải trước 6 tháng.

- ***Xức Dầu Bệnh Nhân:**
- Xin liên lạc với Cha xứ bất kỳ giờ nào khi khẩn cấp. (Nếu gọi không gặp, xin để lại lời nhắn hoặc liên lạc số văn phòng)

- ***Giờ Mở Cửa Văn Phòng Giáo Xứ:**
- Công Nhà Thờ mở từ 8:00AM - 8:30PM
- Văn Phòng GX mở cửa từ thứ Hai đến thứ Sáu: Từ 10:30AM - 6:30PM.
- Văn phòng sẽ đóng cửa Ngày lễ Buộc của Giáo Phận & lễ lớn của Nước Mỹ.

- ***Lưu ý:** Để công việc phục vụ và trách nhiệm của Cha xứ cho mọi giáo dân được tốt đẹp, kính xin mọi người khi muốn lãnh nhận các Bí tích và các Nghi Thức như An Táng, Rửa Tội, Hôn phối thì phải lên văn phòng G.X. để lấy đơn và bàn thảo chi tiết. Cha xứ sẽ không giải quyết qua text, email hay qua phone. Riêng về Bí Tích Xức Dầu Bệnh nhân trong lúc khẩn cấp thì gọi cho Cha xứ bất cứ lúc nào cũng được.

Mọi chi tiết xin gọi văn phòng GX hoặc đến Văn phòng trong giờ làm việc.

Giáo Xứ Việt Nam Thánh Giuse - Tampa

St. Joseph Vietnamese Parish
5601 Hanley Rd, Tampa, FL 33634
Phone# (813) 397-2019 Office, (813) 403-6519 (cell)
Email: st.joseph@stjvntampa.org
Website: gxthanhgiusetampa.org
Facebook: facebook.com/gxthanhgiusetampa

Ngày 1 tháng 9 năm 2024 - Năm 32 - Số 34

CHÚA NHẬT XXII THƯỜNG NIÊN B
CHỈ CÓ NHỮNG GÌ TỪ LÒNG NGƯỜI XUẤT RA, CHÍNH NHỮNG CÁI ĐÓ MỚI LÀM CHO HỌ RA Ô UẾ



Lời Chúa: Mc 7,1-8a.14-15.21-23

[...] Vậy những người biệt phái và luật sĩ hỏi Đức Giêsu: “Sao môn đệ ông không giữ tập tục của tiền nhân mà lại dùng bữa với những bàn tay không tinh sạch [...]”

Và Người lại gọi dân chúng mà bảo rằng: “Hết thầy hãy nghe và hiểu rõ lời Ta.

Không có gì từ bên ngoài vào trong con người mà có thể làm cho họ ra ô uế. Chỉ có những gì từ con người xuất ra, chính những cái đó mới làm cho họ ra ô uế. Vì từ bên trong, từ tâm trí người ta xuất phát những tư tưởng xấu: ngoại tình, dâm ô, giết người, trộm cắp, tham lam, độc ác, xảo trá, lẳng lơ, ganh tị, vu khống, kiêu căng, ngông cuồng. Tất cả những sự xấu đó đều ở trong mà ra, và làm cho người ta ra ô uế”.

Suy Niệm: Khi khẳng định, “không có gì từ bên ngoài vào trong con người có thể làm cho họ ra ô uế, chỉ có những gì từ lòng người xuất ra, chính những cái đó mới làm cho họ ra ô uế”, Chúa Giêsu muốn giải thoát con người khỏi những điều vụn vặt, hình thức bên ngoài, để trở về với điều cốt yếu nhất: Góc rễ thực sự làm cho con người ra ô uế chính là “lòng” con người, nơi xuất phát mọi ý định của con người. Bởi vì, mọi sự tốt xấu đều do bởi “cái tâm” của con người mà ra. Chúa Giêsu cũng đòi hỏi chúng ta vừa phải nhìn thẳng vào “cái tâm” của mình, vừa phải đối diện với “các giới răn của Thiên Chúa”. Đó chính là hai tiêu chuẩn để đo lường sự ô uế hay thanh sạch của một con người.

Cầu Nguyện: Lạy Chúa Giêsu, Chúa thấu suốt lòng dạ con người, xin giúp chúng con dám nhìn thẳng vào bên trong “cái tâm” của mình để có thể thấy rõ con người thật của chúng con và xin Chúa thanh tẩy tâm hồn chúng con nên ngay thẳng. Xin cho chúng con biết ứng xử với nhau cách chân thành và cho chúng con biết đến với nhau bằng một “cái tâm” trong sáng và đầy tình yêu thương. Amen.

(tgpsaigon.net)

Ý Cầu Nguyện của Đức Thánh Cha Trong Tháng 9 Năm 2024
Cầu cho tiếng kêu của trái đất



Chúng ta hãy cầu nguyện để mỗi chúng ta biết lắng nghe bằng con tim tiếng kêu của Trái đất và của các nạn nhân của thảm họa môi trường và biến đổi khí hậu để biết dẫn thân bảo vệ thế giới chúng ta đang sống.

Lịch Phụng Vụ Trong Tuần

1/9: Chúa Nhật 22 Thường Niên

8:30AM – Thánh Lễ I

Bài 1: Thái Trinh

Bài 2: Nguyễn Kim Nguyệt

10:30AM – Thánh Lễ II

Bài 1: Hoa Trần

Bài 2: Trang Phạm

(Thánh Lễ trong tuần do CD Cecilia đọc LC)

2/9: Thứ Hai – Thường Niên

3/9: Thứ Ba – Thánh Grêgôriô Cả, Gh, tsht

4/9: Thứ Tư – Thường Niên

5/9: Thứ Năm – Thánh Têrêsa Calcutta, nữ tu

6/9: Thứ Sáu – Thứ Sáu đầu tháng

6:00PM: Châu Thánh Thể

7/9: Thứ Bảy – Thường niên

7:00PM – Lễ vọng CN 23 Thường Niên

Bài 1: Nguyễn T Luật

Bài 2: Nguyễn L Hương

8/9: Chúa Nhật 23 Thường Niên

8:30AM – Thánh Lễ I

Bài 1: Lê Chi

Bài 2: Đoàn Q Thanh

10:30AM – Thánh Lễ II

Bài 1: Lan Võ

Bài 2: Triều Ngô

12:30PM – Thánh Lễ cho Thiếu Nhi

(Thánh Lễ trong tuần do HCBMCG đọc LC)

Ngày 5 tháng 9: Thánh Têrêsa Calcutta, nữ tu

“Theo huyết thống, tôi là người Albani. Theo quốc tịch, tôi là người Ấn Độ. Theo đức tin, tôi là một nữ tu công giáo. Theo ơn gọi, tôi thuộc về thế gian. Theo con tim, tôi hoàn toàn thuộc về Trái Tim Chúa Giêsu” (Mẹ Têrêsa).



Mẹ Têrêsa (26/8/1910 – 5/9/1997) là nữ tu và nhà truyền giáo Công giáo người Albania, và là nhà sáng lập Dòng Thừa sai Bác Ái ở Calcutta, Ấn Độ năm 1950. Cho tới năm 2012, Dòng Thừa sai Bác ái có hơn 4500 nữ tu và hoạt động tại 133 quốc gia, với các nhà tế bần và nhà tình thương cho người mắc HIV/AIDS, người mắc bệnh phong hoặc bệnh lao, các búp ấu tử thiện, trại trẻ mồ côi, các cơ sở khám chữa bệnh di động, trường học, chương trình tư vấn trẻ em và gia đình. Thành viên phải tuân thủ lời thề khiết tịnh, khó nghèo và phục tòng cũng như lời thề “toàn tâm toàn ý phục vụ miễn phí những người nghèo nhất trong những người nghèo”.

Mẹ Têrêsa nhận được giải Nobel Hòa bình năm 1979 và những công hiến cả đời để chăm sóc người nghèo, người bệnh, người bất hạnh khiến bà trở thành một trong những hình mẫu cao quý nhất về lòng tận tụy phục vụ nhân loại.

Ngày 19 tháng 10 năm 2003, Mẹ được nâng lên hàng chân phước (lễ kính vào ngày 05 tháng 9).

Sưu tầm



Giới Thiệu Chương Trình Thăng Tiên Hôn Nhân Gia Đình Khóa Song Nguyễn Căn Bản # 894 Ngày 25-26-27 Tháng 10, Năm 2024

Chương trình TTHN không những chỉ giúp các đôi hôn nhân hiểu biết và phát triển sự liên hệ vợ chồng trong đời sống hôn nhân, nhưng còn nhấn mạnh đến sự liên hệ giữa cha mẹ và con cái cùng với phương pháp giáo dục con cái trong môi trường xã hội mới, cũng như sự liên hệ với tha nhân, nhất là với Cộng Đồng Dân Chúa qua việc phục vụ theo tinh thần “**Hôn Tông Đồ Song Đôi**”.

♦ **Điều Kiện Tham Gia:** Để khóa học mang lại lợi ích tối đa đòi buộc cần tham dự **Có Đới** và cả hai cùng hiện diện trong hai ngày trọn, tức là 48 tiếng.

♦ **Thời Gian và Địa Điểm:** Từ 5:00PM thứ sáu, ngày 25 đến chiều Chúa Nhật ngày 27 tháng 10 năm 2024. Tại Giáo Xứ Việt Nam Thánh Giuse – Tampa.

♦ **Liên Lạc và Ghi Danh**

Mọi thông tin về Chương Trình Thăng Tiên Hôn Nhân **Khóa # 894** và thủ tục ghi danh, xin vui lòng liên lạc:

• **Anh Chị Chủ Nguyễn: Trương Vũ – Trần Hương** (931) 220-0055 /Email: v.huong.u@gmail.com

• **Anh Chị Trần Lý – Trần Ngọc** (813) 781-1942 / Email: lytran50@verizon.net

Hoặc có thể liên lạc với Văn phòng Giáo xứ theo số điện thoại **(813) 397-2019** để nhận Đơn Ghi Danh.

Hội Chợ Tết Trung Thu



Chúa Nhật ngày 15 tháng 9, 2024 Giáo Xứ sẽ tổ chức **Tết Trung Thu/ Mid Autumn Moon** cho các em Thiếu Nhi, bắt đầu từ 4:00 chiều đến 10:00 tối. Vì thế các em Thiếu nhi sẽ được nghỉ học vào ngày này. (No school)

Kính mời tất cả Quý Ông Bà, Anh Chị Em và các em Thiếu nhi trong và ngoài Giáo xứ đến chung vui với các em Thiếu nhi trong ngày Tết Trung Thu tại **Giáo Xứ Việt Nam Thánh Giuse - Tampa**.

Đến đây Quý Vị không những được trải nghiệm niềm vui của ngày Tết Trung Thu mà còn được thưởng thức giọng ca vàng của các ca sĩ, các món ăn Truyền Thống Việt Nam, các tiết mục văn nghệ, múa lân và Hội Thi làm lồng đèn trung thu của các em Thiếu Nhi. Giáo xứ xin chân trọng kính mời Quý Vị.

♦ Trong đêm Hội Chợ Tết Trung Thu sẽ có phần **thi làm Lồng Đèn** dành cho các em Thiếu nhi. Xin quý phụ huynh khuyến khích và giúp các em tham gia.

Vài quy tắc thi Lồng Đèn:

1. Lồng đèn phải làm bằng tay. (Lanterns have to be hand-made)

2. Phụ huynh có thể giúp nhưng không được làm hết. (Parents can help but cannot make the whole lantern)

3. Mỗi em chỉ làm 1 lồng đèn. (One entry per child)

4. Sẽ có ba Giải thưởng (Three prizes)



Second Collection

Kính thưa Quý ông Bà và Anh Chị Em, được sự cho phép của Đức Giám Mục Giáo Phận và Cha xứ Gioan Baotixita Đinh Xuân Chiên, SVD, trong các thánh lễ tuần sau, thứ 7 và Chúa Nhật ngày 7 và ngày 8 tháng 9 sẽ có quyền tiền lần 2 cho Quý Sơ Dòng Con Đức Mẹ Vô Nhiễm - Phú Xuân.

Hiện Hội Dòng có ba Sơ đang phục vụ tại Giáo xứ của chúng ta hơn một năm qua. Xin Quý Vị thêm lời cầu nguyện cho Hội Dòng và cũng xin Quý Vị rộng rãi ủng hộ cho Hội Dòng trong Sứ Mạng Giáo dục giới trẻ và thực thi các công việc bác ái xã hội như: chăm sóc các em cô nhi, các em khuyết tật, những người nhiễm bệnh HIV và giúp đỡ các đồng bào dân tộc thiểu số nghèo ở vùng đất truyền giáo Tây Nguyên. Xin chân thành tri ân Quý Ông Bà và Anh Chị Em.

Góc Âm Thực Cuối Tuần

Cuối tuần này Ban Âm Thực của Giáo xứ sẽ phục vụ món **Bún Bò Huế**. Ngoài ra, Giáo xứ còn có bán nhiều món ăn Việt Nam khác, các loại rau, quả, nước mắm... để gây quỹ cho Giáo Xứ. Xin mọi người nhiệt tình ủng hộ.



Giáo xứ xin chân thành tri ân các gia đình đã ủng hộ rau, quả, các anh chị em trong Ban Âm Thực cũng như các cô chú trong gian hàng rau quả đã hy sinh thời gian để phục vụ vì công việc chung của Giáo Xứ.

GIÁO XỨ TRI ÂN - THANK YOU, DONORS!

Giáo xứ chân thành tri ân đến quý ân nhân đã và đang tiếp tục ủng hộ Giáo Xứ, cũng như các anh chị em thiện nguyện viên đã và còn đến dọn dẹp, tưới cây, sửa chữa và làm những việc âm thầm khác. Xin Thiên Chúa chúc lành và ban muôn ơn lành cho quý vị và gia quyến.

♦ Quỹ mua hoa

– Cô Quyên	\$ 20.00
– Bà Bùi Thị Đê	\$ 40.00
– Ac Huy - Ngọc	\$ 50.00
– Một GD ần danh	\$ 50.00
– Hội CBMCG	\$100.00

Báo Cáo Tài Chánh

Chúa Nhật XXI Thường Niên B (25.8.2024)

- Thứ Bảy – 7:00PM	140 người	\$ 641
- Chúa Nhật – 8:30AM	173 người	\$1,268
- Chúa Nhật – 10:30AM	234 người	\$3,422
- Chúa Nhật – 12:30PM	206 người	\$ 420
- Online Giving	4 người	\$ 195
Tổng Cộng Tiền Rủ :		\$5,946

Quỹ Xây Dựng và Bảo Trì Nhà Thờ (25.8.2024)

Thu, chi tiêu chợ, supplies, 20% cho HD:	\$1,906 - \$819
Nhận được của ĐTNCG	\$1,087
Gián hàng rau, hoa quả	\$ 405
Tổng thu cho quỹ bảo trì Nhà Thờ	\$1,492